

## Phẩm 11: VUA VI MẬT

Bấy giờ, Đại Bồ-tát Bất Không Kiến bạch Phật:

–Bạch Thế Tôn! Đại Bồ-tát làm sao để biết an trụ vào những pháp sợ hãi, hổ thẹn và xả bỏ không hổ thẹn để được Tam-muội này?

Thế Tôn bảo Bồ-tát Bất Không Kiến:

–Các Bồ-tát này sở dĩ hổ thẹn là do thân tạo các ác nên trong lòng xấu hổ, sợ hãi, khẩu ý hành ác, nên lại sinh tử hổ. Ganh ghét, lừa dối biếng cũng lại như vậy. Nếu khởi lên điều bất thiện không cung kính chư Phật thì sợ hãi nơi chư Thiên cho đến người đời. Pháp ác bất thiện rất đáng xấu hổ. Bồ-tát tức trụ nơi sự hổ thẹn, sợ hãi như vậy, xả bỏ các pháp bất thiện, xả bỏ tâm không biết hổ thẹn, sợ hãi, siêng tu các điều thiện, giữ hạnh thanh tịnh, đầy đủ ba nghiệp an nhiên vắng lặng, không lâu sẽ được Tam-muội này, đời đời thường được gặp chư Phật và sẽ đạt được đạo quả Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác.

Lại nữa, này Bồ-tát Bất Không Kiến! Kỳ lạ thay, thật là hy hữu! Ta nghĩ: Về thời quá khứ trải qua a-tăng-kỳ ức trăm ngàn vạn na-do-tha kiếp, bắt đầu kiếp thứ ba tên là Thiện sinh, kế đến lại có kiếp tên là Bảo cự, kế nữa lại có kiếp tên là Liên hoa trì. Lúc đó, kiếp trước khởi lên hơn một ngàn năm, kế nữa, lại có kiếp tên là Lạc trụ. Lúc ấy, có quốc vương sinh trong kiếp này tên là Thắng vi mật, có oai đức lớn, uy lực tự tại, kinh thành vua ngự tên là Câu-tu-ma thanh tịnh hương tụ. Thành đó dài rộng bảy mươi do-diên, có mười hai lớp do bảy báu tạo thành, ánh sáng tỏa khắp toàn cảnh tráng lệ như thành Thiện kiến. Phía Bắc thành có đất tên là Ly cấu, nơi đây có vườn tên là An ẩn, bề mặt dài rộng bằng nhau là mười do-diên, xung quanh đều có các cây Đa-la, khuôn nơi vườn đó giống vườn Thiện kiến.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Thuở đó có Đức Phật là Minh Tướng gồm đủ mười tôn hiệu Như Lai, Ứng Cúng, Chánh Biến Tri, Minh Hạnh Túc, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Sĩ, Điều Ngự Trượng Phu, Thiên Nhân Sư, Phật Thế Tôn xuất hiện ở đời.

Đức Phật bảo Bồ-tát Bất Không Kiến:

–Khi ấy, Đức Phật Minh Tướng cùng với quyến thuộc trụ nơi vườn An ẩn, các Tỳ-kheo đi theo là chín mươi chín ức trăm ngàn na-do-tha, đều là bậc A-la-hán, các lậu đã hết, không còn phiền não tâm được tự tại, việc làm đã xong, điều nên học đều đã học. Đức Minh

Tướng Như Lai Ứng Chánh Biến Tri vào lúc sáng sớm đắp y, cầm bát cùng với Tỳ-kheo tùy tùng vào thành khát thực. Lúc đó, vua Vi Mật nghe Phật đang đến, liền cỡi voi lớn, tên là Lạc thủ, dẫn theo trước sau vô số trăm ngàn người đều ra khỏi thành nghênh đón Thế Tôn.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Vua Vi Mật này từ xa thấy Phật đi đến, hào quang sắc diện tướng tốt vi diệu thù thắng nên rất hoan hỷ, liền xuống voi, đến chỗ Như Lai, đánh lễ sát chân, nhiễu quanh bên phải ba vòng, ở ngay trên đường thỉnh Phật và chúng Tăng. Phật Minh Tướng im lặng chấp thuận. Vua biết Đức Phật đã nhận lời thỉnh rồi, nên ngay đêm ấy cho người quét dọn, đốt hương, trang hoàng bày biện đủ các phẩm vật cúng dường, quý tốt. Lại trong thành sai dựng khắp nơi những cờ phướn, treo các vòng hoa, lọng báu, anh lạc, dùng nước hương ngũ đầu để rửa bụi bậm, rải các loại hoa tươi đẹp trên mặt đất, dùng giỏ đựng hoa đặt ở trước tòa, dùng các loại nhạc hay để cúng dường.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Vua bày các thứ cúng dường xong, vào lúc sáng sớm cùng các tùy tùng đến vườn An ẩn đánh lễ Như Lai và thưa:

–Bạch Thế Tôn! Giờ thọ thực đã đến.

Khi Đức Phật Minh Tướng nghe vua thỉnh rồi, liền như tướng đó hiện đại thần thông cùng các Tỳ-kheo bay lên hư không, phóng ra ánh sáng thanh tịnh gồm chín vạn trăm ngàn loại chiếu khắp phương Đông, ba phương kia cũng như vậy. Trong mỗi mỗi ánh sáng có tám mươi ức na-do-tha các hoa sen vi diệu, trên mỗi mỗi hoa có Như Lai hóa hiện đầy đủ tướng tốt giống như Phật Minh Tướng. Các Đức Như Lai ấy có vô lượng đệ tử, Đế Thích hầu bên trái, Phạm vương hầu bên phải, chân thật giống như Thích, Phạm chân thật không khác.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Lúc Đức Như Lai Minh Tướng hiện ra các tướng thần biến ấy, trong khoảng một niệm, chư Thiên ở cõi Dục, cõi Sắc liền tạo ra vô lượng các thứ kỹ nhạc vi diệu, dùng chiêm-đàn trời và tràng hoa Đa-ma-la-bạt trầm thủy các loại hương như vậy để cúng dường Đức Như Lai Minh Tướng. Lúc này, Đức Thế Tôn kia nói pháp cho vua: “Đại vương nên biết! Các hành của pháp hữu vi là vô thường, đều là khổ, chẳng chân thật nên không. Tất cả các pháp đều không có ngã. Vì sao? Vì thân này không sạch, chín lỗ bài tiết toàn là nhơ ối như trùng trong phân, hư hoại, mỏng manh, niệm niệm không trụ, bốn đại, các ấm giả hợp làm thân, đói khát lạnh nóng luôn đến xâm hại, bức bách, tất cả đều hư dối, như huyễn, như sóng nắng, như bọt

nước, không được tự tại, là pháp biến diệt, tạm gọi là người không có cái gì để tin cậy được. Thế nên đại vương phải quan sát sâu xa về các hành sinh tử rất đáng nhàm chán, nên siêng cầu phương tiện mau chóng xa lìa.”

Vua Vi Mật nghe lời này rồi, chấp tay hướng về Đức Phật nói:

–Đúng vậy! Thưa Thế Tôn! Như Thế Tôn chỉ dạy, các hành hữu vi là vô thường, khổ, không, tất cả các pháp đều vô ngã, hiện thấy thân này không sạch, dơ uế, chứa nhóm các khổ, rất đáng nhàm chán.

Lúc vua thấy rõ hình tướng thân thông của Phật và nghe Đức Như Lai thuyết pháp liền phát tâm Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Khi ấy, Đức Như Lai biết vua đã phát tâm Bồ-đề, bèn cùng với đại chúng nhận lời mời của vua, rồi nường trong hư không đi đến thành mới hạ xuống. Vua đi bộ theo Phật vào vương cung, dâng tòa rồi theo thứ lớp an tọa. Vua cùng quần thần, quyến thuộc nơi cung và muôn dân trong nước đứng hầu hai bên, dâng các món ăn ngon. Đức Phật và chúng Tăng trước khi thọ thực đều chú nguyện cho họ, mỗi lần trao nhận thức ăn đều đầy đủ. Thọ thực xong Phật và đại chúng súc miệng rửa tay, vua lại đem các loại hương hoa, kỹ nhạc, vải vóc châu báu để cúng dường. Vua Vi Mật nội trong ngày đó đã bỏ bốn thiên hạ và tám mươi bốn ức na-do-tha phi hậu, thể nữ, giao phó ngôi vị quốc vương cho trưởng tử, cùng tám mươi ức na-do-tha người đi đến chỗ Đức Như Lai Minh Tướng, xin xuất gia tu đạo. Vua xuất gia rồi muốn thỉnh pháp, nên thưa: “Bạch Thế Tôn! Làm sao Bồ-tát đạt được Tam-muội Niệm Phật mà chư Phật đã nói? Nếu người nào có thể được Tam-muội này thì sẽ mau thành tựu đầy đủ kiến pháp Bồ-đề vô thượng.”

Phật Minh Tướng bảo Tỳ-kheo Vi Mật: “Bồ-tát có hai pháp để đạt được Tam-muội này, cũng mau thành tựu Bồ-đề vô thượng. Hai pháp đó là gì?

1. Bồ-tát phải nên tin tưởng kinh điển do Đức Như Lai đã nói.
2. Kinh Đại Phương Đẳng này là hành xử của chư Phật.

Bồ-tát nào hành trì đầy đủ hai pháp này liền đạt được Tam-muội ấy và sẽ mau chóng thành Phật.

Lại có hai pháp là: Xa-ma-tha và Tỳ-bà-xá-na.

Lại có hai pháp là: Xả ngã, vô ngã và an trụ nơi những pháp hổ thẹn, sợ hãi..

Bồ-tát nếu có đầy đủ hai pháp ấy thì được Tam-muội này và mau

thành Chánh giác.”

Tỳ-kheo Vi Mật bạch Đức Phật Minh Tướng: “Bạch Thế Tôn! Vì sao Bồ-tát an trụ pháp hổ thẹn, sợ hãi thì được Tam-muội này?”

Đức Như Lai Minh Tướng bảo: “Bồ-tát phải nên xả bỏ ba nghiệp ác, các pháp bất thiện như không hổ thẹn, trụ ở pháp sợ hãi, hổ thẹn. Bồ-tát có đầy đủ sự sợ hãi hổ thẹn thì xả bỏ các pháp bất thiện, tu hành pháp thiện, nên giữ gìn thân, khẩu, ý, nghiệp thanh tịnh.”

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Tỳ-kheo Vi Mật khi ấy đang ở chỗ Đức Phật kia, nghe nói về lỗi lầm, liền xả bỏ các pháp ác như không hổ thẹn, sợ hãi, siêng năng tinh tấn thân giữ tâm trụ vào các pháp lành, khiến cho pháp lành được đầy đủ không mất, lại thân giữ tâm an trụ vào chánh quán, quán hết thấy pháp: Không tăng không giảm, cũng không thấy pháp đến, đi, sinh, diệt. Khi Tỳ-kheo Vi Mật quán như vậy, không thấy tất cả pháp có các tướng; quán mười hai duyên như là mộng, như sóng nắng; quán các pháp như ảo ảnh, huyễn hóa; quán các pháp không tăng, không giảm; quán các pháp không danh, không tánh; quán tất cả pháp không sinh, không diệt. Bồ-tát Vi Mật cứ như vậy mà tu hành, không bao lâu đạt được Tam-muội này rồi, được Tam-muội này rồi giảng pháp biện tài không dứt, trải qua sáu vạn ức na-do-tha kiếp sẽ được Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác.

Đức Phật bảo Bồ-tát Bất Không Kiến:

–Ông chớ sinh nghi ngờ. Vua Vi Mật thuở ấy bỏ nước xuất gia tu đạo đâu phải là người nào xa lạ, đó chính là Đức Phật Như Lai Liên Hoa Thượng. Bồ-tát Vi Mật an trụ nơi hổ thẹn, tu tập thành tựu tất cả pháp thiện, không lâu đã đạt được Tam-muội ấy.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Nay ta nói với ông về Tam-muội Niệm Phật mà chư Phật đã nói. Nếu có chúng sinh nào không gieo trồng căn lành thì dứt khoát không thể nghe Tam-muội này.

Đức Phật bảo Bồ-tát Bất Không Kiến:

–Nếu có thiện nam, thiện nữ từng ở chỗ vô lượng Đức Phật trong quá khứ, gần gũi cúng dường, trồng các gốc thiện mới được nghe Tam-muội Bảo vương này, hưởng chi là biên chép, thọ trì, đọc tụng, phân biệt giảng giải, quan xét về nghĩa lý thì thiện nam, thiện nữ ấy đã gieo trồng căn lành là vô lượng, vô biên không thể tính đếm. Những người ấy tu Bồ-tát thừa, dù mới được nghe một ít Tam-muội như vậy, lần lượt cũng sẽ đạt được Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác, chỉ trừ thân

chứng.

Lúc đó, Bồ-tát Bất Không Kiến bạch Phật:

–Bạch Thế Tôn! Các chúng sinh ít học theo Đại thừa, có thể được Tam-muội báu này không?

Đức Phật nói:

–Đúng vậy, cũng có thể được. Đây Bồ-tát Bất Không Kiến! Ví như có loại thuốc chất rất cứng, không thể gọt bào, phải dùng đá mài lấy bột xoa lên rỗng. Nếu có oán thù, lúc ra trận chiến quân, kia cũng lấy chất độc bôi vào mũi tên, khi nghe âm thanh của trống nổi lên thì chất độc kia không thể hại được ai. Như vậy, đây Bồ-tát Bất Không Kiến! Nếu thiện nam, thiện nữ được nghe gặp một ít ánh sáng âm thanh nơi Tam-muội đó thì người ấy sẽ được đạo Bồ-đề vô thượng, chỉ trừ thân chứng.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Ví như chúng sinh nếu nung vào một bên sắc vàng ròng của núi Tu-di thì thân họ cùng với núi kia đồng màu sắc. Sở dĩ như thế là do uy lực của núi. Như vậy, đây Bất Không Kiến! Nếu có thiện nam, thiện nữ nghe một ít về diệu lực từ oai quang của Tam-muội đó thì sẽ được Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác, chỉ trừ thân chứng. Vì sao? Vì công đức của Tam-muội này tối là thắng, không thể nghĩ bàn.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Ví như mọi dòng nước đều chảy vào biển cả và sẽ cùng một vị, sở dĩ như vậy là do năng lực của biển. Nếu thiện nam, thiện nữ không thể ghi chép, thọ trì, đọc tụng, chỉ được tạm nghe về Tam-muội báu này, tất cả cũng đều đạt được đạo Vô thượng. Vì sao? Vì do diệu lực của Tam-muội.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Nếu người nói đúng về pháp môn của chư Phật thì được mẹ của Tam-muội, nói Tam-muội như vậy gọi là nói đúng. Nếu người nói đúng về Tam-muội như vậy thì được vô lượng, vô biên các thứ công đức, thâm nhận nuôi lớn, đó gọi là nói đúng.

Này Bồ-tát Bất Không Kiến! Đại Bồ-tát tu hành bố thí, trong khoảng một niệm dùng các vật báu tốt đẹp dâng cúng hằng hà sa chư Phật Thế Tôn, nhờ công đức này sẽ được thành Phật. Nếu người nào ghi chép, thọ trì, đọc tụng, giảng nói Tam-muội này thì công đức ấy hơn hẳn phước bố thí của người kia, không thể tính đếm.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn nói kệ:

*Ta nghĩ thuở quá khứ*

*Phật Minh Tướng Điều Ngự*

Hết thấy các thế gian  
Đều cùng chốn quy hướng.  
Từ bi thương chúng sinh  
Giảng nói các diệu pháp  
Đại tri kiến của Phật  
Soi tỏ pháp ba đời.  
Đấng Phổ Nhãn như vậy  
Bậc Tối thượng thế gian  
Như Lai không nghĩ bàn  
Trí lực sâu vô lượng.  
Mở bày các pháp môn  
Vì lợi ích quần sinh  
Phát khởi tâm đại Bi  
Cứu giúp vô lượng khổ.  
Đấng Thiệt Thệ Minh Tướng  
Tám ức chúng Thanh văn  
Đều là A-la-hán  
Đã đoạn hết các lậu.  
Là những bậc Ứng chân (A-la-hán)  
Tùy tùng Đấng Pháp Vương  
Thời có vườn An ổn  
Ở phía Đông bắc thành.  
Chỗ Đại Tiên kinh hành  
Cùng đông đủ Thánh chúng  
Thời có vua Chuyển luân  
Vi Mật rất dũng kiện.  
Vì thương xót tất cả  
Cùng nhau ra khỏi thành  
Vua từ xa thấy Phật  
Trong tâm rất hoan hỷ.  
Tướng tốt hơn người đời  
Oai nghi cũng khác hẳn  
Vua đi bộ nghênh đón  
Qua đến chỗ Thế Tôn.  
Đến trước Đức Như Lai

Đầu mặt lễ sát chân  
Chắp tay cung kính xong  
Lui đứng qua một bên.  
Thỉnh Phật nhận cúng dường  
Phật mặc nhiên chấp nhận  
Vua biết Phật nhận lời  
Liên bảo các thuộc quan.  
Quét dọn trong cung thành  
Bày biện món ăn ngon  
Vua lại tới chỗ Phật  
Thưa đến giờ thọ thực.  
Đức Thế Tôn thương xót  
Nguyện ra oai thần lực  
Cùng đủ các Thánh chúng  
Sẽ đến nhận cúng dường.  
Khi Phật nghe vua mời  
Liên hiện đại thân biến  
Phóng ngàn ức ánh sáng  
Chiếu khắp mười phương cõi.  
Trong mỗi mỗi ánh sáng  
Hóa ra ức hoa sen  
Thương xót các chúng sinh  
Vì chúng hiện điềm này.  
Lại bảo Bất Không Kiến:  
Trong các hoa sen kia  
Có vua đại oai đức  
Tướng tốt rất đoan nghiêm.  
Đều dùng ý tối thắng  
Nói rộng pháp chư Phật  
Các hành đều vô thường  
Khổ, không cũng như thế.  
Vô ngã không chân thật  
Pháp này là biến diệt  
Có người thông tuệ nào  
Mà sinh tâm tham đắm.  
Các hành như ánh lửa

Hư hoại, pháp chuyển dời  
Phật Minh Tướng đại Bi  
Diễn nói pháp như thế.  
Chư Thiên thấy Thế Tôn  
Liên phát đại thần thông  
Tạo ra các nhạc hay  
Bày hương hoa cúng dường.  
Lành thật! Oai lực Phật  
Không thể nêu bày được  
Vua thấy thần thông rồi  
Bày các thứ cúng dường.  
Bỏ ngôi bốn thiên hạ  
Cho đến năm dục lạc  
Xuất gia giữ một lòng  
Để tu đạo Bồ-đề.  
Trong khi vua học đạo  
Thưa hỏi Phật Minh Tướng  
An trụ những pháp nào  
Được Tam-muội của Phật?  
Phật nói có hai pháp  
Phải nên tu như thế  
Được định thâm diệu ấy  
Thí vui không nghĩ bàn.  
Nghe Phật nói pháp rồi  
Thân tâm đều hoan hỷ  
Liên phát tâm Bồ-đề  
Sẽ được Tam-muội này.  
Vị Tỳ-kheo Vi Mật  
Là Phật Liên Hoa Thượng  
Nếu người tin Như Lai  
Không phỉ báng kinh này.  
Người ấy trụ cảnh Phật  
Mau được Tam-muội ấy  
Nếu người sợ sinh tử  
Tâm không đắm nơi ngã.



Thường tu Xa-ma-tha  
 Và Tỳ-bà-xá-na  
 Tưởng người ấy như vậy  
 Mau được Tam-muội này.  
 An trụ sợ hổ thẹn  
 Thường tu xả chân chánh  
 Lợi ích dốc khổ hạnh  
 Mau được vắng lặng ấy.  
 Quán pháp không tăng giảm  
 Tất cả như hư không  
 Bồ-tát thông tuệ ấy  
 Mau được Tam-muội này.  
 Không thấy các pháp khởi  
 Cũng không thấy pháp diệt  
 Luôn quán pháp vô thường  
 Cũng như mộng, huyễn, hóa.  
 Thường siêng năng học hạnh  
 Không lâu được định ấy  
 Không thấy pháp tướng khác  
 Chỉ thấy không sinh diệt.  
 Như bóng, vang, ánh lửa  
 Sẽ được Tam-muội này  
 Quán các pháp bình đẳng  
 Không có tướng sai khác.  
 Bên trong nghĩ không thân  
 Quán ngoài cũng như vậy  
 Không thấy danh tự kia  
 Cũng không có sinh diệt.  
 Nếu hay quán như thế  
 Mau được Tam-muội ấy  
 Khi Tỳ-kheo Vi Mật  
 Quán chắc như vậy rồi.  
 Đầu, giữa và cuối đêm  
 Tâm ông thường liên tục  
 Được nghe Như Lai nói  
 Không lâu được định này.

Chỉ trong khoảng một niệm  
Liên chứng được Tam-muội  
Được Bồ-đề không dứt  
Liên thấy Phật mười phương.  
Đủ các hành hữu vi  
Tâm ông dần thanh tịnh  
Tỳ-kheo ở sinh tử  
Đủ mười sáu ngàn kiếp.  
Từng cúng vô lượng ức  
Các Đức Phật Thế Tôn  
Sau đó được vắng lặng  
Trụ nơi đạo Vô thượng.  
Phật bảo Bất Không Kiến  
Chớ nghi ngờ không tin  
Ông là người sáng suốt  
Chớ hoài nghi dị kiến.  
Vị Tỳ-kheo lúc đó  
Là Phật Liên Hoa Thượng  
Nay ta nói với ông  
Chư Thiên và thế gian.  
Nếu muốn quán tất cả  
Vô lượng các pháp ấy  
Người này phải nên tu  
Điều Tam-muội như vậy.  
Nếu có người ưa thích  
Sinh vô lượng công đức  
Thí các vui khó nghĩ  
Nên trì Tam-muội này.  
Nếu người thích muốn thấy  
Ba đời Phật mười phương  
Lại thích chuyển pháp luân  
Nên trì Tam-muội này.  
Nếu có người ưa thích  
Đầy đủ các tướng tốt  
Hiểu biết duyên sinh tử

---

Cũng đủ các cội lành.  
Do đó nên thọ trì  
Thắng Tam-muội như vậy  
Nếu có người ưa thích  
Xa lìa các nẻo ác.  
Vì lợi ích chúng sinh  
Nên trì Tam-muội này  
Những người lành như vậy  
Xưa đã từng cúng dường.  
Chẳng phải một, hai, mười  
Vô số ức chư Phật  
Cầu Bồ-đề tối thượng  
Được thọ trì Tam-muội.  
Nếu người ưa thích cầu  
Chánh niệm nghe Tam-muội  
Đã từng cúng dường nhiều  
Vô lượng Phật quá khứ.  
Người siêng năng tu lâu  
Quá khứ đã hành đạo  
Nếu người ở chỗ kia  
Nghe nói thắng Tam-muội.  
Liên phát tâm hoan hỷ  
Ý phấn khích vô lượng  
Xưa đã từng cúng dường  
Nhiều ức Thiên Trung Thiên.  
Nếu ai với kinh này  
Tâm thường tu tương tục  
Đọc tụng và giảng nói  
Thọ trì và biên chép.  
Người này đã từng thấy  
Vô lượng Đại Minh Lực  
Ví như nơi chiến trường  
Ra trận phóng tên độc.  
Do nghe tiếng rống thuốc  
Độc trờ, được vui vẻ  
Nếu người nghe như vậy

Thắng định diệu Tam-muội.  
Vì người nói pháp ấy  
Được sức sáng Tam-muội  
Vi lai sẽ thành Phật  
Chỉ trừ người thân chứng.  
Như công đức Tu-di  
Người nương với sắc đó  
Hành giả được tuệ sâu  
Nghe định cũng như vậy.  
Nếu có người được nghe  
Tiếng Tam-muội tối thắng  
Khối công đức người này  
Lượng giống như biển lớn.  
Quyết định Tam-muội sáng  
Sẽ được đạo Bồ-đề  
Ví như nước sông ngòi  
Đều chảy vào biển cả.  
Các dòng nước vốn khác  
Nhưng đều cùng vị mặn  
Nếu người nghe như vậy  
Tam-muội đó vi diệu.  
Liên cùng tánh Bồ-đề  
Không khác, không phân biệt  
Nếu có các Bồ-tát  
Ở trong nhiều ức kiếp.  
Siêng tu hành bố thí  
Vì lợi ích tất cả  
Phật là nơi nương tựa  
Trông khắp vô lượng nghiệp.  
Các Bồ-tát như thế  
Trải qua vô số kiếp  
Tuy hành nghiệp bố thí  
Nhưng phước chưa được nhiều.  
Tâm từ nói Tam-muội  
Công đức hơn người kia

---

*Như mẹ sinh nuôi dưỡng  
Tam-muội này cũng thế.  
Hiện rõ khó nghĩ bàn  
Công đức của chư Phật  
Người ấy tuệ sáng suốt  
Thường tu Tam-muội này.  
Không lâu sẽ mau được  
Phật An Nhiên Vô thượng.*

